č. smlouvy Stavebníka: OI-PRIPI/SOD/001410/2020/Hol

č. smlouvy Vlastníka: …………………………….

**Smlouva**

**o provedení vynucené překládky**

**části podzemního komunikačního vedení a zařízení sítě elektronických komunikací**

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění a v souladu s § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích   
a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), v platném znění

**Čl. 1**

**Účastníci smlouvy**

* 1. **Stavebník:**

**Statutární město Olomouc**

se sídlem: Horní náměstí č.p.583, 779 11 Olomouc

IČ: 00299308

DIČ: CZ 00299308

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: JUDr. Martin Major, MBA, náměstek primátora

Bankovní spojení :

Číslo účtu :

(dále jen „**Stavebník**“)

* 1. **Vlastník sítě elektronických komunikací:**

**Nordic Telecom Regional s.r.o.**

zapsána: v OR vedeném u Krajského soudu v Brně, oddíl C, vložka 90820

se sídlem: Dornych 486/47b, Trnitá, 617 00 Brno

IČ: **04593332**

DIČ: CZ04593332

Zastoupena na základě plné moci: Romanem Žůrkem, provozním ředitelem

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

(dále jako „Nordic Telecom Regional s.r.o.“ nebo „**Vlastník**“)

Výše uvedení účastníci smluvního vztahu, kteří jsou v textu této smlouvy označováni též jako „smluvní strana“ nebo společně „smluvní strany“ uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto „**Smlouvu o provedení vynucené překládky“** (dále jen „Smlouva“).

**Čl. 2**

**Úvodní ustanovení**

2.1. Stavebník je investorem stavby **„Tramvajová trať II. etapa, Nové Sady - Povel“** (dále jen „Stavba“), jejíž realizace bude Stavebníkem prováděna na základě a v souladu s pravomocným rozhodnutím o umístění stavby ze dne 31.7.2018 (č.j.SMOl/168849/2018/OS/US/Sem), pravomocného dne 31.8.2018, a dle projektové dokumentace Stavby.

2. 2. Nordic Telecom Regional s.r.o. je vlastníkem veřejné sítě elektronických komunikací (dále jen „SEK“), kdy část podzemního komunikačního vedení a zařízení sítě podél ulice Zikova a Schweitzerova v Olomouci je dotčena plánovanou realizací výše uvedené Stavby.

2.3. Překládkou SEK se rozumí stavba, vyvolaná z podnětu Stavebníka a spočívající ve změně stávající trasy vedení SEK Vlastníka, nebo v přemístění zařízení, které je součástí SEK Vlastníka.

**Čl. 3**

**Předmět smlouvy**

3. 1. Předmětem této smlouvy je stanovení způsobu a definování podmínek naplnění požadavku Stavebníka na zajištění překládky SEK ve vlastnictví společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. (dále jen „Překládka SEK“ nebo „Překládka“) v rozsahu Stavbou dotčené části komunikačního vedení SEK. Kompletním dokončením Překládky je úplné zprovoznění funkčnosti SEK v nezměněném rozsahu a kvalitě.

3. 2. Dle stavební dokumentace Stavebníka je tento úsek Stavby veden pod označením **Tramvajová trať II. etapa, Nové Sady - Povel, SO 411 Přeložka SLP kabelů Fofrnet** (dále jen „Projekt“) a vlastní překládka spočívá v **přemístění podzemního komunikačního vedení trasy optického kabelu** dle **Přílohy č. 1.**

3. 3. Společnost Nordic Telecom Regional s.r.o. se zavazuje zajistit překládku SEK v rozsahu a za podmínek stanovených touto Smlouvou. Stavebník, jenž překládku SEK vyvolal, se zavazuje uhradit všechny nezbytné náklady, které společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. v souvislosti s Překládkou SEK vzniknou.

**Čl. 4**

**Překládka SEK, podmínky překládky SEK**

4. 1. Překládka SEK dle této Smlouvy bude realizována v územním a stavebně-technickém rozsahu a na nemovitostech dle předloženého Projektu.

4. 2. Předpoklady a podmínky pro realizaci Překládky SEK jsou:

* zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby,
* zajištění přípravy projektu (zpracování projektové dokumentace pro provedení stavby)
* zajištění práv k užívání překládkou dotčených nemovitostí, tzn. uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky nemovitostí dotčených překládkou SEK,
* písemná výzva Stavebníka k realizaci Překládky,

(to vše dále jen „Předpoklady pro realizaci překládky SEK“).

4. 3. Stavebník se zavazuje, že s podmínkami nezbytnými k realizaci překládky, uvedenými v této Smlouvě, bude před samotnou realizací řádně seznámen také zhotovitel Stavby.   
Bez zajištění Předpokladů pro realizaci překládky SEK dle Čl. 4 odst. 4. 2. nebude Překládka realizována.

4. 4. Stavebník je výslovně srozuměn s tím, že realizací Překládky za podmínek stanovených touto Smlouvou nedochází k vybudování nové SEK. Vlastníkem přeložené SEK zůstává společnost Nordic Telecom Regional s.r.o.

4. 5. Ze strany Nordic Telecom Regional s.r.o. mohou být činnosti související s realizací Překládky SEK zajišťovány třetí stranou (dále jen „Dodavatel“).

**Čl. 5**

**Náklady spojené s překládkou SEK**

5.1 Stavebník je na základě zákona č. 127/2005 Sb. § 104 odst. 17 povinen nést náklady překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které mu v souvislosti s překládkou SEK vzniknou, a které by mu nevznikly, kdyby k překládce nedošlo. Mezi nezbytné náklady na překládku jsou náklady na přípravu překládky (zpracování dokumentace pro provedení stavby) a náklady na samotné provedení překládky.

5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě Projektu ke dni uzavření této Smlouvy činí **1.275.900,- Kč.** Z toho náklady na přípravu překládky činí 88.000,- Kč, náklady na samotné provedení překládky činí 1.187.900,- Kč.

Úhrada výše uvedených nákladů Překládky, realizované dle ust. § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích nepodléhá uplatnění daně z přidané hodnoty.

5.3 Specifikace těchto nákladů je uvedena v **Příloze č. 2** této Smlouvy.

5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky vzniknou Nordic Telecom Regional s.r.o. další náklady, které prokazatelně nejsou vyčísleny v Příloze č. 2 této Smlouvy, zavazuje se Stavebník tyto další náklady společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. uhradit.

5.5. Stavebník bere na vědomí, že výše uvedené náklady jsou předpokládané dle vyhotovené projektové dokumentace pro provedení stavby. Skutečně vynaložené náklady pro provedení přeložky budou stavebníkovi vyúčtovány fakturou po provedení prací.

**Čl. 6**

**Platební podmínky, doručování**

6.1 Náklady na přípravu překládky ve výši 88.000, - Kč budou uhrazeny po ukončení přípravy překládky na základě faktury do 30-ti dnů ode dne jejího doručení.

6.2 Náklady na Překládku ve výši skutečně provedených prací a nákladů dle Čl. 5 bod 5.2 této smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě faktury po realizaci Překládky do 30 dnů ode dne jejího doručení Stavebníkovi.

6.3 Faktura dle Čl. 6 bod 6.2 bude vystavena do 15 dnů od ukončení realizace Překládky. Stavebník je povinen uhradit ji ve lhůtě dle Čl. 6.1.

6.3 Faktura bude Stavebníkovi zasílána na adresu uvedenou v hlavičce této Smlouvy.

6.4 Náklady společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. uvedené v Čl. 5 bod 5.4 této smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných faktur vystavených společností Nordic Telecom Regional s.r.o. a Stavebník je povinen uhradit je ve lhůtě splatnosti 30 dnů ode dne jejího doručení Stavebníkovi.

6.5 Náklady dle této Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. uvedený v záhlaví této Smlouvy, pokud nebude fakturou vystavenou společností Nordic Telecom Regional s.r.o. stanoveno jinak. Dnem úhrady faktury (zaplacením fakturovaných nákladů) se rozumí den připsání účtované (fakturované) částky na účet společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o.

**Čl. 7**

**Závazky spojené s překládkou SEK**

7.1 V souvislosti s realizací Překládky se Nordic Telecom Regional s.r.o. zavazuje

a) před realizací Překládky:

* zajistit přípravu překládky - zpracovat projektovou dokumentaci pro provedení stavby pro překládku.
* zahájit jednání směřující k uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí.

b) po realizací Překládky:

* zajistit dokumentaci skutečného provedení Překládky.
* zajistit nezbytné geometrické plány věcných břemen a vložení břemen na příslušné pracoviště Katastrálního úřadu.

7.2 V souvislosti s provedením překládky se Stavebník zavazuje

a) před realizací Překládky:

* písemně oznámit společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o., nejpozději 2 týdny před zahájením realizace Překládky, stavební připravenost a vyzvat Nordic Telecom Regional s.r.o. k realizaci Překládky.

7.3 Společnost Nordic Telecom Regional s.r.o. se zavazuje, že zajistí realizaci Překládky ve lhůtě, která bude sjednána při dalších koordinačních jednáních mezi Stavebníkem, zhotovitelem Stavby, společností Nordic Telecom Regional s.r.o. a po písemném oznámení Stavebníka dle předchozího odstavce, a to za předpokladu, že před tímto datem budou zajištěny ve prospěch společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. všechny Předpoklady pro realizaci překládky SEK uvedené v Čl. 4 bodu 4.2 této Smlouvy.

7.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společností Nordic Telecom Regional s.r.o. a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 zákona č. 127/2005 Sb. k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti, po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti event. zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení takových služebností, které společnost Nordic Telecom Regional s.r.o. vlastníkům dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb. povinen uhradit společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. jako náklady vzniklé společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. v souvislosti s Překládkou, stejně tak v případě nákladů společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do Katastru nemovitostí.

7.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. při uzavírání smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smlouvy o zřízení služebnosti potřebnou součinnost.

7.6 Sjednaná lhůta realizace Překládky dle Čl. 7 bodu 7.3 této smlouvy se prodlužuje o tolik dnů, o kolik dnů byly práce k jejímu provedení přerušeny nebo nemohly být případně zahájeny z důvodu nikoliv na straně společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o.

7.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy nebo adresu elektronické pošty uvedenou v Čl. 9 této smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky.

**Čl. 8**

**Sankce**

8.1. Strany této smlouvy si sjednávají pro případ prodlení Stavebníka s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle této smlouvy povinen, povinnost Stavebníka zaplatit společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

8.2. Smluvní pokuta je splatná do 21 dnů poté, co bude písemná výzva jedné strany v tomto směru druhé straně doručena.

8.3. Povinností zaplatit smluvní pokutu, jak je specifikována v bodech 8.1 a 8.2 tohoto článku, není dotčeno právo společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. na náhradu škody, která společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. porušením povinností Stavebníka vznikne.

8.4. Povinnost zaplatit smluvní pokutu, jak je specifikována v bodech 8.1 až 8.3. tohoto článku, trvá i po skončení trvání této Smlouvy, jakož i poté, co dojde k odstoupení od ní některou ze stran či oběma stranami.

8.5 Při porušení povinností sjednaných v Čl. 7, odst. 7.1 písm. b) a odst. 7.3 této Smlouvy společností Nordic Telecom Regional s.r.o., je Stavebník oprávněn požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši **1.000, - Kč** za každý jednotlivý případ porušení povinností.

8. 6. Povinností zaplatit smluvní pokutu není dotčeno právo Stavebníka na náhradu případné škody, která Stavebníkovi porušením povinností společnosti Nordic Telecom Regional s.r.o. vznikne.

**Čl. 9**

**Kontaktní osoby**

a) **Za Stavebníka**

ve věcech smluvních JUDr. Martin Major, MBA

funkce: náměstek primátora

Kontakty: e-mail tel.

ve věcech technických

funkce : odborný referent

Kontakty: e-mail tel.

b) **Za společnost Nordic Telecom Regional s.r.o.**

ve věcech smluvních: Roman Žůrek

funkce: provozní ředitel

Kontakty: e-mail

ve věcech technických:

funkce: vedoucí výstavby optických sítí

Kontakty: e-mail tel.

**Čl. 10**

**Rozvazovací podmínka**

10. 1. Realizace Překládky musí být zahájena nejpozději do tří let od uzavření této Smlouvy. Marné uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou této Smlouvy ve smyslu ustanovení § 548 odst. 2 občanského zákoníku, v platném znění.

10. 2. Tato smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí tří let od uzavření této Smlouvy, aniž by realizace Stavby, či Překládky byla zahájena.

**Čl. 11**

**Závěrečná ustanovení**

* 1. Vztahy, které nejsou upraveny touto Smlouvou, se řídí ustanoveními   
      zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, a dalšími obecně závaznými   
      právními předpisy.
  2. Tato smlouva může být měněna pouze písemně. Za písemnou formu nebude pro tento účel   
      považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
  3. Smluvní strany potvrzují, že uzavření této smlouvy je výsledkem jednání stran a každá   
      ze stran měla příležitost ovlivnit obsah této smlouvy

11.4. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech originálech, z nichž dva obdrží společnost   
 Nordic Telecom Regional s.r.o. a dva Stavebník.

11.5. Nordic Telecom Regional s.r.o. bere na vědomí, že obsah této smlouvy včetně všech dodatků může být poskytnut žadateli v režimu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a že tato smlouva včetně všech dodatků bude statutárním městem Olomouc uveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb.,o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

11.6. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle   
 příslušných ustanovení zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti   
 některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv)   
 v účinném znění.

11.7. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní   
 tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších   
 předpisů.

Přílohy:

č. 1: Dokumentace Překládky

č. 2: Specifikace nákladů překládky podzemní části komunikačního vedení

V Praze dne 26.6.2020 V Olomouci dne 15.7.2020

Vlastník Stavebník

Roman Žůrek JUDr. Martin Major, MBA

provozní ředitel náměstek primátora